Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь
Беларускі дзяржаўны педагагічны універсітэт

РУСКА-БЕЛАРУСКІ СЛОЎНІК МУЗЫЧНА-ПЕДАГАГІЧНЫХ ТЭРМІНАЎ

Мінск 1994

ББК 81.83.92.85.74
Р 148

Складальнікі: В.В.Карпуць, Я.П.Назарава, Л.П.Прыходзька

Навуковы рэдактар - кандыдат філалагічных навук,
прафесар А.У.Рагуля

Слоўнік змяшчае музычныя тэрміны і словазлучэнні, якія найбольш часта ўжываюцца ў музычна-педагагічнай дзейнасці. Прызначаецца студэнтам і выкладчыкам у якасці дапаможніка.

ПРАДМОВА

Слоўнік змяшчае звыш 1200 лексічных адзінак. Пры яго укладанні аўтары ў асноўным спасылаліся на 4-е выданне шырока вядомага "Руска-беларускага слоўніка" пад рэдакцыяй Я.Коласа, К.Крапівы, П.Глебкі (Мн., "Беларуская энцыклапедыя ім. П.Броўкі, 1993г.). Былі таксама выкарыстаны і іншыя крыніцы (Слоўнікі В.Ластоўскага, М.Байкова і С.Некрашэвіча і інш.).

Укладальнікі звяртаюць увагу чытача на тое, што большасць музычнай тэрміналогіі мае інтэрнацыянальнае ўжыванне. Многія тэрміны італьянскага, французскага, нямецкага паходжання гучаць прыкладна аднолькава на беларускай і рускай мовах, але з улікам іх адаптацыі ў фанэтычнай сістэме кожнай з моў. Напрыклад:

дискант-дыскант, ариозо-арыёза, маэстро- маэстра.

Некаторыя італьянскія тэрміны даюцца з двума адпаведнікамі: адажыо, ададжо; арпеджыо, арпэджо; сальфеджыо, сальфэджо. Укладальнікі лічаць магчымым і нават больш лагічным ужываць максімальна прыбліжанае да арыгіналу гучанне, а не расійскае іх прачытанне, замацаванае ў напісанні.

У музычна-педагагічнай практыцы сустракаюцца словы і словазлучэнні, пераклад якіх з расійскай мовы звязаны з пэўнымі цяжкасцямі. Прыводзім прыклад, на наш погляд, найбольш удалых адпаведнікаў да некаторых слоў і словазлучэнняў: цепное дыхание - ланцужковае дыханне; подражание Штраусу - наследаванне Штраусу, або імітаванне Штрауса, перайманне Штрауса; разрешение аккорда-пераход акорда да ўстою, развязка акорда; звукоизвлечение - гуказдабыванне; звукообразование - гукаўтварэнне.

У слоўніку таксама даецца шэраг слоў, якія могуць ужывацца ў музычна-педагагічнай практыцы для характарыстыкі музычных вобразаў эмацыянальных станаў, найбольш адпаведных характару гучання музыкі, а таксама словы, якія характарызуюць выканаўчы працэс, напрыклад:живо-жвава, пяшчотна-ласкава, торжественно-урачыста і г.д.

Мова музыканта-педагога павінна ахопліваць шырокае кола жыццёвых рэалій, вобразных асацыяцый. Гэта ставіць перад педагогам-музыкантам высокія патрабаванні, задаволіць якія можна толькі свядома і мэтанакіравана працуючы над сваёй моўнай культурай.

Абстракционизм	- абстракцыянізм
Абстракция художественная	- абстракцыя мастацкая
Абсурда искусство	- абсурду мастацтва
Авангардизм	- авангардызм
Автентическая каденция	- аўтэнтычная кадэнцыя
Авторитарный метод преподавания музыки	- аўтарытарны метад выкладання музыкі
Авторство в искусстве	- аўтарства ў мастацтве
Автофония	- аўтафонія
Агогика	- агогіка
Адажио	- адажыо,ададжо
Академизм	- акадэмізм
А капелла	- а капэла
Акколада	- акалада
Аккорд	- акорд
Аккордика	- акордыка
Аккордеон	- акардэон
Аккомпанировать	- акампанаваць, (акампаніятар, акампаніятарка)
Акт (в балете, опере)	- акт (у балеце, оперы)
Акустика	- акустыка
Акцент ритмический	- акцэнт рытмічны
Акцентированная нота	- акцэнтаваная нота
Алеаторика	- алеаторыка
Альтерация	- альтэрацыя
Альт	- альт
Альтовый голос	- альтовы голас
Аллегретто	- алегрэта
Аллегро	- алегра
Аллеманда	- алеманда
Аллилуйя	- алілуя
Амбивалентность	- амбівалентнасць
Амфибрахий	- амфібрахій
Анализ музыкальный	- аналіз музычны

Анапест - анапест
Ансамбль вокальный, инструментальный - ансамбль вакальны, інструментальны
Ангемитонный звукоряд - ангемітонны гукарад
Анданте - андантэ
Андантино - анданціна
Античность - антычнасць
Апофеоз - апафеоз
Аппассионата - апасіяната
Аппликатура - аплікатура
Арабеска - арабэска
Ариетта - арыета
Ариозо - арыёза
Аритмично - арытмічна
Ария - арыя
Арпеджио - арпеджыо, арпэджо
Артикуляция - артыкуляцыя
Артист - артыст
Архаика - архаіка
Архитектоника - архітэктоніка
Архитектура - архітэктура
Атональная музыка - атанальная музыка
Афоризм - афарызм
Аффект - афект
Ауфтакт - аўфтакт

Б

Багатель - багатэль
Балет - балет
Баллада - балада
Бальный танец - бальны танец
Барабанная дробь - барабанны пошчак
Баритоновый ключ - барытанавы ключ
Барокко - барока
Баркаролла - баркарола
Басовый ключ - басовы ключ

Басовая партия – басовая партыя
Баян – баян
Безобразно – брыдка, пачварна
Безо́бразно – бязвобразна
Безошибочное исполнение – беспамылковае выкананне
Безрассудность – бязглуздзіца; неразважлівасць
Бекар – бекар
Бельканто – бельканта
Бемоль – бемоль
Бенедиктус – бенедзіктус
Бесконечный канон – бясконцы канон
Беспорядочно – бязладна, неахайна
Бессвязно – без сувязі (аб артыкуляцыі)
Бессмысленно – без сэнсу, недарэчна
Бессодержательно – беззмястоўна
Бесстрастно – без імпэту, холадна, без запалу
Бесталанный – бязталентны, нядатны
Бесцветно – бясколерна, бескалярова
Бесцельно – бязмэтна
Бесчувственно – бяздушна, нячула, абыякава
Бесшумно – бязгучна
Благозвучно – мілагучна
Блестяще – бліскуча (аб выкананні)
Болеро – балеро
Большая флейта – вялікая флейта
Большое трезвучие – вялікае трохгучча
Бренчать – брынькаць
Брейк – брэйк
Бубен – бубен, (бубеніць, біць у бубен)
Бубенчик – бразготка (пры конскай збруі); званочак, шумёлка, бомка
Буквенные обозначения звуков – літарныя абазначэнні гукаў
Бурлеска – бурлеска
Бурре – бурэ
Бытовой жанр – бытавы жанр

В

Ваганты	- ваганты
Вальс	- вальс
Вариации	- варыяцыі
Вариант	- варыянт
Вариантность	- варыянтнасць
Вариационность	- варыяцыйнасць
Вариационная форма	- варыяцыйная форма
Вариационное изложение темы	- варыяцыйны выклад тэмы
Варьете	- вар'етэ
Варьирование	- вар'іраванне
Вводный (тон, септаккорд)	- уводны (тон, септакорд)
Величественно	- велічна, вялікасна (аб характары выканання)
Взаимозависимость двигательных навыков	- узаемазалежнасць рухавых навыкаў
Венская классическая школа	- венская класічная школа
Веризм	- верызм
Вертикаль	- вертыкаль
Вертикально-подвижный контрапункт	- вертыкальна-рухавы кантрапункт
Вертикальный строй	- вертыкальны строй
Визуальные средства	- візуальныя сродкі
Видоизменение фактуры	- перайначванне фактуры
Вибрато	- вібрата
Вкрадчиво	- ліслíва (аб характары выканання)
Внезапная модуляция	- раптоўная мадуляцыя
Внимание (распределенное, сосредоточенное, произвольное, непроизвольное)	- увага (размеркаваная, засяроджаная, адвольная, міжвольная)
Внятно	- выразна, зразумела
Вовлечь в самостоятельную работу	- уцягнуць у самастойную працу
Возбужденно	- узбуджана, узрушана

Возвышенно — узвышана, узнёсла
Возрастание звучности — узрастанне гучнасці
Возрождение — адраджэнне
Воинственно — ваяўніча (аб выкананні)
Вокал — вакал
Вокализация — вакалізацыя
Вокально-хоровое упражнение — вакальна-харавое практыкаванне
Вокально-хоровые навыки — вакальна-харавыя навыкі
Вольта — вольта
Воображение музыкальное — уяўленне музычнае
Воплощение музыкального образа — увасабленне музычнага вобразу
Вопросительное предложение — пытальны сказ
Восприятие музыкальное — успрыманне музычнае
Впечатление — уражанне
Вполголоса — напаўголаса, ціха
Всенощная — усяночная
Вслух — уголас, галосна
Вслушиваться — услухоўвацца
Вспомогательный звук — дапаможны гук
Вступление — уступ
Выдерживать звуки — вытрымліваць гукі
Выполнить упражнение — выканаць практыкаванне
Выразительно — выразна
Высота звука — вышыня гука

Г

Гавот — гавот
Галантный стиль — галантны стыль
Гамма (восходящая, нисходящая, расходящаяся) — гама (узыходная, сыходная, разыходная)
Гармонизация — гарманізацыя
Гармоника (ж) — гармонік (м), іграць на гармоніку
Гармоническая функция — гарманічная функцыя

Гармоническая гамма - гарманічная гама
Гармонический мажор (минор) - гарманічны мажор (мінор)
Гармония - гармонія
Гвидонова рука (старинный метод облегчения чтения нот) - гвідонава рука (старадаўні метад палягчэння чытання нот)
Гедонизм - геданізм
Гедонистическая функция искусства - геданістычная функцыя мастацтва
Генеральная пауза - генеральная паўза
Генерал-бас - генерал-бас
Гексахорд - гексахорд
Гетерофония - гетэрафонія
Гимн - гімн
Гигиена голоса - гігіена голасу
Гиперпластика - гіперпластыка
Главная партия (тема, тональность - галоўная партыя (тэма, танальнасць)
Главные трезвучия - галоўныя трохгучча
Главный регистр - галоўны рэгістр
Глинковские вариации - глінкаўскія варыяцыі
Глиссандо - глісанда
Глухо - ціха, прыглушана
Гнусавить - гугнявіць, гамзаць
Гобоист - габаіст
Гобой - габой
Голос - голас
Голосоведение - Галасавядзенне
Голосовой аппарат - галасавы апарат
Голосовые связки - галасавыя звязкі
Гомофонно-гармонический стиль-гамафонна-гарманічны стыль
Гомофония - гамафонія
Гортань - гартань
Готика - готыка
Готический стиль - гатычны стыль
Граве - гравэ
Грациозно - грацыёзна
Грёза - мроя, мара

Григорианский хорал - грыгарыянскі харал
Громкость - гучнасць
Громыхание - грукатанне
Грубо - груба, непрыемна, недалікатна
Грустно - сумна, журботна, смутна
Гуманизм - гуманізм

Д

Давление воздуха - ціск паветра
Дактиль - дактыль
Далёкие тональности - далёкія танальнасці
Двойной (канон, контрапункт, хор) - двайны (канон, кантрапункт, хор)
Двойные вариации - двайныя варыяцыі
Двухголосный хор - двухгалосны хор
Двухчастная форма (простая, сложная) - двухчастковая форма (простая, складаная)
Декламация музыкальная - дэкламацыя музычная
Детская музыка - дзіцячая музыка
Детский хор - дзіцячы хор
Дефекты певческого голоса - дэфекты пеўчага голасу
Децима - дэцыма
Деятель искусства - дзеяч мастацтва
Джаз - джаз
Диагностика - дыягностыка
Диапозон - дыяпазон
Диатоника - дыятоніка
Диатонические лады - дыятанічныя лады
Диафрагма - дыяфрагма
Дивизи - дывізі
Диез - дыез
Дикция - дыкцыя
Динамика - дынаміка
Дирижер - дырыжор
Дирижировать - дырыжыраваць
Дирижерский-ая (аппарат, схема) - дырыжорскі-ая (апарат, схема)

Дирижерско-хоровые дисциплины - дырыжорска-харавыя дысцыплiны
Дисгармония - дысгармонiя
Дискант - дыскант
Диссонанс - дысананс
Диссонировать - дысанiраваць
Длительность - працягласць гука
Додекафония - дадэкафонiя
Доля - доля
Доминанта - дамiнанта
Доминантнонаккорд - дамiнантнонакорд
Доминантсептаккорд - дамiнантсэптакорд
Допеть фразу - даспяваць фразу
Дорийская секста - дарыйская секста
Дорийский лад - дарыйскi лад
Драма - драма
Драматургия - драматургiя
Драматизм - драматызм
Древнегреческие лады - старажытнагрэчаскiя лады
Дребезжание струны - бразджанне струны
Дробление - драбленне
Дублирование - дублiраванне
Духовая музыка - духавая музыка
Духовой оркестр - духавы аркестр
Духовые инструменты - духавыя iнструменты
Духовная музыка - духоўная музыка
Духовный стих - духоўны верш
Духовные концерты - духоўныя канцэрты
Дуэт - дуэт
Дуэттино - дуэцiна
Дыхание - дыханне

Е

Единица громкости - адзiнка гучнасцi
Единообразие - аднолькавасць
Единственно возможный способ - адзiна магчымы спосаб

Евангелие - евангелле, дабравесце
Евангельские сюжеты - евангельскія сюжэты
Ежедневные занятия - штодзённыя заняткі
Ежечасно - штогадзінна
Естественно - натуральна

Ё

Ёмко - ёміста

Ж

Жалобно - жаласна
Жанровая основа - жанравая аснова
Жанр музыкальный (первичный, вторичный) - жанр музычны (першапачатковы, другасны)
Желание самосовершенствоваться - жаданне самаўдасканальвацца
Женские голоса - жаночыя галасы
Женский хор - жаночы хор
Жест - жэст
Жестикуляция - жэстыкуляцыя
Жёстко - цвёрда
Живо - жвава
Живопись - жывапіс
Жига - жыга
Жизнеутверждающе - жыццесцвярджальна
Жужжание - гудзенне
Журнал музыкальный - часопіс музычны
Журчание - журчанне
Жутко - жудасна

З

Забалтывать - забоўтваць (аб тэхніцы)
Забывчивость - забыўлівасць, няпамятлівасць
Завершение - завяршэнне

Завершенность - завершанасць
Завышенный - завышаны
Заглушенный - заглушаны
Задержание - затрыманне
Заключительная партия - заключная партыя
Запев - запеў
Затакт - затакт
Задушевно - сардэчна, шчыра
Зажатость кисти, жеста - заціснутасць кісці, жэсту
Задавание тона - задаванне тону
Закрытым ртом (петь) - закрытым ротам (спяваць)
Запевала - запявала
Зазвенеть - зазвінець
Зазвучать - загучаць
Заиграть - зайграць
Заинтересованность - зацікаўленасць
Закрепление в тональности - замацаванне ў танальнасці
Замедлить темп - затрымаць тэмп, запаволіць тэмп
Заслуженный деятель искусств - заслужаны дзеяч мастацтва
Затруднение - цяжкасць
Заунывно - нудна, тужліва
Звук - гук
Звуковая система - гукавая сістэма
Звукозапись - гуказапіс
Звукопись - гукапіс
Звукоизвлечение - гуказдабыванне
Звукоряд - гукарад
Звукообраз - гукавобраз
Звукообразование - гукаўтварэнне
Звукосочетание - гукаспалучэнне
Звукоподражание - гукапераймание
Звукопроигрыватель - гукапрайгравальнік
Зеркальная реприза - люстраная рэпрыза
Знаки альтерации - знакі альтэрацыі
Знаменный распев - знаменны распеў
Золотое сечение - залатое сячэнне

И

Игра наизусть – іграа напамяць

Игриво – гулліва, жартаўліва

Изменяемость эмоциональных состояний – зменлівасць эмацыянальных станаў

Изначальный темп – першапачатковы тэмп

Изобразительная функция музыки – выяўленчая функцыя музыкі

Изобретательность – вынаходлівасць

Изощренность трактовки – вытанчанасць трактоўкі

Изумительно – чароўна, дзівосна, цудоўна

Имитация – імітацыя

Импрессионизм – імпрэсіянізм

Импровизация – імправізацыя

Инвенция – інвенцыя

Инструментовка – інструментоўка

Инструментальный – інструментальны

Импровизатор – імправізатар

Инвариант – інварыянт

Инструментальная музыка – інструментальная музыка

Интервал – інтэрвал

Интерлюдия – інтэрлюдыя

Интермеццо – інтэрмецца

Интерпретация – інтэрпрэтацыя

Интерпретировать – інтэрпрэцыраваць

Интермедия – інтэрмедыя

Интонация – інтанацыя

Интонировать – інтанаваць

Интродукция – інтрадукцыя

Ионийский лад – іанійскі лад

Иррациональность – ірацыянальнасць

Иррациональный – ірацыянальны

Искажать звучание – скажаць гучанне

Искать свой вариант исполнения – шукаць свой варыянт выканання

Искусственно – штучна, ненатуральна

Искусство – мастацтва
Искусствовед – мастацтвазнаўца
Исполнение произведения – выкананне твора
Использование исполнительских средств – выкарыстанне выканаўчых сродкаў
Исправить ошибку – паправіць памылку
Источник воображения – крыніца ўяўлення
История искусств – гісторыя мастацтва
История музыки – гісторыя музыкі
Исходная точка зрения – зыходны пункт гледжання

К

Кабалетта – кабалета
Каватина – каваціна
Каданс – каданс
Каденция – кадэнцыя
Кадриль – кадрыль
Казачок – казачок
Какофония – какафонія
Камбиата – камбіата
Камерная музыка – камерная музыка
Камерный оркестр – камерны аркестр
Камерный ансамбль – камерны ансабль
Камерная симфония – камерная сімфонія
Камертон – камертон
Кампанелла – кампанэла
Канкан – канкан
Канон – канон
Кант – кант
Кантата – кантата
Кантабиле – кантабіле
Кантилена – канцілена
Кантор – кантар
Кантус фирмус – кантус фірмус
Канцона – канцона
Канцонетта – канцанета

Капелла - капэла
Капельмейстер - капельмайстр
Каприччио - капрычыо
Карманьола - карманьёла
Касаться клавиш - дакранацца да клавішаў
Кастаньеты - кастаньеты
Кварта - кварта
Квартет - квартэт
Квартоль - квартоль
Квинта - квінта
Квинтет - квінтэт
Квинтовый - квінтовы круг
Квинтоль - квінтоль
Квинтсекстаккорд - квінтсекстакорд
Киномузыка - кінамузыка
Клавиатура - клавіятура
Кларнетист - кларнетыст
Классика музыкальная - класіка музычная
Классицизм - класіцызм
Ключ - ключ
Ключевые знаки - ключавыя знакі
Кода - кода
Коллаж - калаж
Коллоквиум - калёквіум
Колоратура - каларатура
Колорит - каларыт
Колыбельная песня - калыханка
Колядка - калядная песня
Комедия музыкальная - камедыя музычная
Комическая опера - камічная опера
Композитор - кампазітар
Композиционный - кампазіцыйны
Композиция - кампазіцыя
Конкретная музыка - канкрэтная музыка
Конкретная программность - канкрэтная праграмнасць
Консерватизм - кансерватызм

Консонанс весьма совершенный, совершенный, несовершенный - кансананс вельмі дасканалы, дасканалы, недасканалы
Конструирование - канструяванне
Контекст - кантэкст
Контрабас - кантрабас
Контрданс - кантрданс
Контральто - кантральта
Контрастная динамика - кантрастная дынаміка
Контркультура - контркультура
Контрэкспозиция - контрэкспазіцыя
Концептуальное искусство - канцэптуальнае мастацтва
Концептуальность - канцэптуальнасць
Концепция - канцэпцыя
Концерт - канцэрт
Концертино - канцэрціна
Концертировать - канцэртаваць
Концертмейстер - канцэртмайстар
Концертный зал - канцэртная зала
Кончерто гроссо (большой концерт) - канчэрта гроса (вялікі канцэрт)
Конфликт - канфлікт
Кордебалет - кардэбалет
Корифей - карыфей
Котильон - кацільён
Краковяк - кракавяк
Красочно - маляўніча
Крещендо - крэшчэнда
Критическое самоотношение - крытычныя адносіны да сябе
Кропотливая работа - карпатлівая, старанная праца
Крюковое пение - круковы спеў
Кубизм - кубізм
Кульмінационный - кульмінацыйны
Кульминация - кульмінацыя
Культура - культура
Культурно-просветительный - культурна-асветны
Куплет - куплет

Куплетно-припевная форма - куплетна-прыпеўная форма
Купюра - купюра
Куранта - куранта
Куявак - куявак
Кэк-уок - кэк-уок

Л

Лад - лад
Ладовый ритм - ладавы рытм
Ладотональность - ладатанальнасць
Ляргo (широко) - лярга (шырока)
Легенда - легенда
Лезгинка - лезгiнка
Лейтмотив - лейтматыў
Лендлер - лендлер
Либретто - лiбрэта
Лига - лiга
Лидийская кварта - лiдыйская кварта
Лидийский лад - лiдыйскi лад
Линеарный строй - лiнеарны строй
Линеарность - лiнеарнасць
Лига - лiга
Лира - лiра
Лирико-драматический жанр - лiрыка-драматычны жанр
Лирическая опера - лiрычная опера
Лирическая трагедия - лiрычная трагедыя
Лирическое сопрано - лiрычнае сапрана
Лирический тенор - лiрычны тэнар
Литературный текст - лiтаратурны тэкст
Литургическая драма - лiтургiчная драма
Литургия - лiтургiя
Личность творческая - асоба творчая
Ловкость игровых движений - спрыт iгравых рухаў
Логика композиции - логiка кампазiцыi
Логичная цезура - лагiчная цэзура

Ложная реприза - падманная рэпрыза
Локоть - локаць
Локрийский лад - лакрыйскі лад
Любитель искусства - аматар мастацтва
Люфтпауза - люфтпаўза
Любознательность - цікаўнасць

М

Магнификат - магніфікат
Мадригал - мадрыгал
Мажор - мажор
Мажорное трезвучие - мажорнае трохгучча
Мажоро-минор - мажора-мінор
Мазурка - мазурка
Малый вводный септаккорд - малы ўводны сэптакорд
Мануальная техника - мануальная тэхніка
Маньеризм - маньерызм
Марш - марш
Маршевый ритм - маршавы рытм
Массовая (культура, песня) - масавая (культура, песня)
Массовое пение - масавыя спевы
Массовый хор - масавы хор
Масштабно-тематические структуры - маштабна-тэматычныя структуры
Маэстро - маэстра
Медиум - медыум
Медленно - павольна, паволі
Мелодекламация - меладэкламацыя
Мелодика - мелодыка
Мелодическая фигурация - меладычная фігурацыя
Мелодический минор - меладычны мінор
Мелодия - мелодия
Мелодрама - меладрама
Мелос - мелас
Менуэт - менуэт

Месса - меса
Металлофон - металафон
Методика - методыка
Методика разучивания - методыка вывучвання
Методический приём - метадычны прыём
Метр - метр
Метрика - метрыка
Метроном - метраном
Метрономирование - метранаміраванне
Метроритм - метрарытм
Меццо-сопрано - меццa-сапрана
Мечтательно - летуценна (аб выкананні), мройна
Миксолидийский лад - міксалідыйскі лад
Микст - мікст
Микстовое звучание - мікставае гучанне
Мимика - міміка
Миниатюра музыкальная - мініяцюра музычная
Минор - мінор
Минорный лад - мінорны лад
Миф - міф
Мифологический сюжет - міфалагічны сюжэт
Мифология - міфалогія
Многоголосие - шматгалоссе
Многоголосный хор - шматгалосны хор
Многократное повторение - шматразовы паўтор
Модерато - мадэрата
Модерн - мадэрн
Модернизм - мадэрнізм
Модификация - мадыфікацыя
Модулирующий аккорд - мадулюруючы акорд
Модуляция - мадуляцыя
Модус - модус
Монодия - манодыя
Монодрама - монадрама
Монотематизм - манатэматызм

Монотонное звучание — манатоннае гучанне
Мордент — мардэнт
Морфология искусства — марфалогія мастацтва
Мотив — матыў
Мужской хор — мужчынскі хор
Музыкальное произведение — музычны твор
Музыкальные инструменты — музычныя інструменты
Музыкальный (материал, момент — музычны (матэрыял, момант)
Музыкальный (образ, слух) — музычны (вобраз, слых)
Музыковед — музыказнаўца
Мутационный период — мутацыйны перыяд
Мутация — мутацыя

Н

Набат — звон, набат
Нагромождение аккордов — нагрувашчванне акордаў
Нажим на клавишу — націск на клавішу
Наизусть — напамяць
Наилучший вариант аппликатуры — найлепшы варыянт аплікатуры
Накапливать знания — набываць веды, назапашваць веды
Напев — напеў
Напряжение динамическое — напружанне дынамічнае
Нараспев — нараспеў
Народная музыка — народная музыка
Народная песня — народная песня
Народный хор — народны хор
Наследие музыкальное — спадчына музычная
Настраивать музыкальный инструмент — наладжваць музычны інструмент
Настройка хора — настройка хору
Натаскать — нацкострываць (адмоўны метад навучання)
Натуральный звукоряд — натуральны гукарад

Натяжение струны	- нацяжэнне (напятасць) струны
Научно-исследовательский метод	- навукова-даследчы метад
Национальная музыка	- нацыянальная музыка
Национальное искусство	- нацыянальнае мастацтва
Невккордовые звуки	- неакордавыя гукі
Неаполитанская оперная школа	- Неапалітанская оперная школа
Неаполитанский секстаккорд	- неапалітанскі секстакорд
Неблагозвучие	- немілагучнасць
Невнятно	- незразумела (аб выкананні), невыразна, неразборліва
Невозмутимо	- спакойна, абыякава (аб манеры выканання)
Невыразительно	- невыразна
Негромко	- нягучна, няголасна, ціха
Недостаток	- недахоп, загана
Нежно	- пяшчотна, ласкава (аб характары гучання)
Неискренне	- няшчыра (аб выкананні)
Неискусно	- няўмела, не па-мастацку, не па-майстэрску
Необарокко	- неабарока
Неоклассицизм	- неакласіцызм
Неопределенная высота звука	- няпэўная вышыня гука
Неоромантизм	- неарамантызм
Неполный хор	- няпоўны хор
Непринужденно	- нязмушана (аб выкананні)
Нерешительно	- нерашуча
Несдержанно	- нястрымана
Несимметричный размер	- несіметрычны памер
Неснимаемая фермата	- нездымаемая фермата
Несовершенная каденция	- недасканалая кадэнцыя
Несообразительность	- някемлівасць
Несоразмерность темпа	- несуразмернасць (неадпаведнасць) тэмпу (дыспрапарцыянальнасць)
Неспособный	- нyздольны, нyздатны

Несравненно — непараўнальна, выдатна, цудоўна (музычна-эстэтычныя ацэнкі)
Неторопливо — няспешна, не спяшаючыся
Неубедительно — непераканаўча (аб выкананні)
Неуверенно — няўпэўнена
Неустойчивость — няўстойлівасць
Неустойчивые звуки — няўстойлівыя гукі
Нижнерёберное дыхание — ніжняе дыханне
Нисходящие звуки — сыходныя гукі
Новая венская школа — новая венская школа
Новеллетта — навелета
Ноктюрн — накцюрн
Нона — нона
Нонаккорд — нонакорд
Носоглотка — насаглотка
Носовой звук — насавы гук
Нотное письмо — нотнае пісьмо
Нотопечатание — нотадрукаванне
Нюанс — нюанс
Нюансировка — нюансаванне, нюансіроўка
Нюансы подвижные и неподвижные — нюансы рухомыя і нерухомыя

О

Обертоны — абертоны
Обобщение музыкально-образное — абагульненне музычна-вобразнае
Обработка (музыкальная, хоровая) — апрацоўка (музычная, харавая)
Образ музыкальный — вобраз музычны
Образование аккордов — утварэнне акордаў
Образование музыкальное — адукацыя музычная
Обратимый контрапункт — зваротны контрапункт
Обращение (аккорда, интервала, темы) — абарачэнне (акорда, інтэрвала, тэмы)
Общехоровое изложение — агульнахаравы выклад

Ода	- ода
Одноголосие	- аднагалоссе
Одноголосный (диктант, хор)	- аднагалосны (дыктант, хор)
Одноименные тональности	- аднайменныя танальнасці
Однородный хор	- аднародны хор
Октава	- актава
Октет	- актэт
Опера	- опера
Опера-буффа	- опера-буфа
Опера-сериа	- опера-серыя
Оперетта	- аперэта
Оперный хор	- оперны хор
Опора звука	- апора гуку
Определение темпа	- вызначэнне тэмпу
Оратория	- араторыя
Орган	- арган, арганы
Органный пункт	- арганны пункт
Оркестр	- аркестр
Оркестровка	- аркестроўка
Орнаментика	- арнаментыка
Основная доля	- асноўная доля
Основание (аккорда, интервала)	- аснова (акорда, інтэрвалу)
Основной тон	- асноўны тон
Основное деление	- асноўнае дзяленне
Остинато	- асціната
Особенности вокального голоса	- асаблівасці вакальнага голасу
Осиплость голоса	- асіпласць голасу

П

Павана	- павана
Память музыкальная (слуховая, образная, эмоциональная, конструктивно-логическая, двигательно-моторная, зрительная)	- памяць музычная (слыхавая, вобразная, эмацыянальная, канструктыўна-лагічная, рухальна-маторная, зрокавая)

Параллелизм — паралелізм
Параллельные тональности — паралельныя танальнасці
Параллельное голосоведение — паралельнае галасавядзенне
Партитура (оркестровая, хоровая) — партытура (аркестровая, харавая)
Парафраза — парафраза
Партесное пение — партэсныя спевы
Партита — парціта
Партия (сольная, хоровая, оркестровая) — партыя (сольная, харавая, аркестровая)
Пассаж — пасаж
Пассакалья — пасакалья
Пассион — пасіён
Пауза — паўза
Патетический — патэтычны
Певчий голос — пеўчы голас
Певчее дыхание — пеўчае дыханне
Певчая (культура, установка) — пеўчая (культура, устаноўка)
Певчие навыки — пеўчыя навыкі
Педаль (запаздывающая) — педаль (спозненая, запозненая)
Пентатоника — пентатоніка
Пентахорд — пентахорд
Первобытное искусство — першабытнае мастацтва
Переложение музыкального материала — перакладанне музычнага матэр'ялу
Переменные функции — пераменныя функцыі
Переменный лад — пераменны лад
Перекрёстность — перакрыжаванасць
Перекрещивание — перакрыжаванне
Перечонье — пярэчанне
Переходные (формы, звуки) — пераходныя (формы, гукі)
Период — перыяд
Перетягивание звука — перацягванне гуку
Перпетуум мобиле — перпетум мобіле
Перспектива — перспектыва
Песня — песня
Песня без слов — песня без слоў

Песни школьные – песні школьныя
Пианино (пианист) – піяніна (піяніст)
Пиккало – пікала
Пиццикато – піцыката
Плагальная каденция – плагальная кадэнцыя
Плагальность – плагальнасць
Пластичность – пластычнасць
Побочная (доминанта, партия, трезвучие, субдоминанта) – пабочная (дамінанта, партыя, трохгучча, субдамінанта)
Побочный тон – пабочны тон
Повтор – паўтор
Подвижной контрапункт – рухомы кантрапункт
Подголосок – падгалосак
Подголосочная полифония – падгалосачная паліфонія
Подготовка – падрыхтоўка
Подчёркнутый ауфтакт – падкрэслены аўфтакт
Позиция – пазіцыя
Полиладовость – паліладавасць
Полиметрия – паліметрыя
Полиритмия – палірытмія
Полистилистика – палістылістыка
Политональность – палітанальнасць
Полифонические вариации – паліфанічныя варыяцыі
Полифонические формы – паліфанічныя формы
Полифония – паліфонія
Полифункциональность – паліфункцыянальнасць
Полная каденция – поўная кадэнцыя
Половинная каденция – палавінчатая кадэнцыя
Полонез – паланэз
Полутон – паўтон
Полька – полька
Попевка – папеўка
Поп-музыка – поп-музыка
Постановка (голоса, руки) – пастаноўка (голасу, рукі)
Постепенное включение (партий, голосов) – паступовае ўключэнне (партый, галасоў)

Построение музыкальное - пабудова музычная
Поэма - паэма
Постимпрессионизм - постімпрэсіянізм
Постмодернизм - постмадэрнізм
Предложение музыкальное - сказ музычны
Предъём - прад'ём
Предыкт - прэдыкт
Прелюдия - прэлюдыя
Прерванный каданс - перарваны каданс
Престиссимо - прэстысіма
Престо - прэста
Приготовленное задержание - падрыхтаванае затрыманне
Приёмы хорового изложения - прыёмы харавога выкладання
Прикрытие звука - прыкрыццё гуку
Припев - прыпеў
Проведение (голоса, темы) - правядзенне (голасу, тэмы)
Продолжение (музыкального материала, темы, звучания) - працяг (музычнага матэрыялу, тэмы, гучання)
Программа - праграма
Программная музыка - праграмная музыка
Пролог - пралог
Произвольное деление - адвольнае дзяленне
Противодвижение - супрацьрухавасць, супрацьлеглы рух
Противоположное голосоведение - супрацьлеглае галасавядзенне
Противосложение - супрацьскладанне
Проходящие звуки - праходныя гукі
Профессионализм - прафесіяналізм
Прямое голосоведение - прамое галасавядзенне
Псалм - псалм
Псевдоготика - псеўдаготыка
Пуантилизм - пуантылізм
Пунктирный ритм - пунктырны рытм

Работать над звуком	- працаваць над гукам
Равномерно-темперированный звукоряд	- раўнамерна-тэмпераваны гукарад
Раздел (в построении, форме)	- раздзел (у пабудове, форме)
Развитие тематическое	- развіццё тэматычнае
Размах жеста	- размах жэста
Размер такта	- памер такта
Разработка	- распрацоўка
Разрешение (интервала, аккорда)	- пераход (інтэрвала, акорда), развязка
Ракоходное движение	- ракаходны рух, зваротны рух
Рапсодия	- рапсодыя
Распев	- распеў
Распевание	- распяванне
Расстановка хора	- расстаноўка хору
Расстроенный инструмент	- разладжаны інструмент
Расходящаяся гамма	- разыходная гама
Расширение (периода, экспозиции, формы)	- пашырэнне (перыяду, экспазіцыі, формы)
Реализм	- рэалізм
Реверберация	- рэверберацыя
Регент	- рэгент
Регистр	- рэгістр
Регтайм	- рэгтайм
Редакция музыкальная	- рэдакцыя музычная
Резонанс	- рэзананс
Резонатор	- рэзанатар
Реквием	- рэквіем
Реминисценция	- рэмінісцэнцыя
Репертуар	- рэпертуар
Репетиция	- рэпетыцыя
Реприза	- рэпрыза
Рефрен	- рэфрэн
Речитатив	- рэчытатыў
Ригодон	- рыгадон

Ритм - рытм
Ритмическая фигура - рытмічная фігура
Ритмическое деление - рытмічнае дзяленне
Ритмизованная отдача - рытмізаваная аддача
Родственные тональности - раднасныя танальнасці
Рококо - ракако
Рок-н-ролл - рок-н-рол
Романс - раманс
Романтизм - рамантызм
Рондо - ронда
Рондо-соната - ронда-саната
Рояль - раяль

С

Самодеятельность музыкальная - самадзейнасць музычная
Самовоспитание - самавыхаванне
Самообразование музыкальное - самаадукацыя музычная
Самоподготовка - самападрыхтоўка
Самосовершенствование - самаўдасканаленне
Самоучитель игры на музыкальном инструменте - самавучак ігры на музычным інструменце, самавучыцель
Свободная форма - свабодная форма
Свободный стиль - свабодны стыль
Свойство звука - уласцівасць гука
Связующая партия - сувязная партыя
Сдвиг агогический - зрух агагічны
Секвенция - секвенцыя
Секста - секста
Секстаккорд - секстакорд
Секстоль - секстоль
Секунда - секунда
Секундаккорд - секундакорд
Семантика - семантыка

Сентиментализм	– сентыменталізм
Септаккорд	– сэптакорд
Септима	– сэптыма
Септоль	– сэптоль
Серенада	– серэнада
Сериальность	– серыяльнасць
Серийная музыка	– серыйная музыка
Сетка дирижерская	– сетка дырыжорская
Сильная доля такта	– моцная доля такта
Символизм	– сімвалізм
Симфониетта	– сімфаньета
Симфонизм	– сімфанізм
Симфоническая (картина, поэма)	– сімфанічная (карціна, паэма)
Симфонический оркестр	– сімфанічны аркестр
Симфония	– сімфонія
Синкопа	– сінкопа
Синтетические жанры	– сінтэтычныя жанры
Сипатость голоса	– сіпатасць голасу
Система музыкальная	– сістэма музычная
Система записи (нот, партитур, партий)	– сістэма запісу (нот, партытур, партый)
Системные формы	– сістэмныя формы
Слабая доля	– слабая доля
Слоговое название звуков	– складавая назва гукаў
Сложная трёхчастная форма	– складаная трохчасткавая форма
Сложный размер	– складаны памер
Сложные формы	– складаныя формы
Смешанные формы	– змешаныя формы
Смешанный хор	– змешаны хор
Совершенная каденция	– дасканалая кадэнцыя
Совмещение функций (в гармонии, форме)	– сумяшчэнне функцый (у гармоніі, форме)
Соединение гармоническое	– спалучэнне гарманічнае
Созвучие	– сугучча (сугучнасць)
Сокращение	– скарачэнне
Сольфеджио	– сальфеджыо, сальфэджо

Соната - саната
Сонатина - санац!на
Сонатная форма - санатная форма
Сонатно-циклическая форма - санатна-цыкл!чная форма
Сонорязм - санарызм
Сопоставление (тем, тональностей, функций) - параўнанне (тэм, танальнасцей, функцый)
Сосредоточение внимания - засяроджанне ўваг!
Состав хора - склад хору
Специфика звучания - спецыф!ка гучання
Сравнение - параўнанне
Сравнительный анализ - параўнальны анал!з
Средства хорового звучания - сродк! харавога гучання
Старинная форма (двухчастная, сонатная) - старадаўняя форма (двухчасткавая, санатная)
Статическая репризе - статычная рэпрыза
Степень родства тональностей - ступень роднаснасц! танальнасцей
Стилизация - стыл!зацыя
Стиль - стыль
Строгий стиль - строг! стыль
Стретта - стрэта
Строй музыкальный - строй музычны
Строфа - страфа
Строфическая форма - страф!чная форма
Структура-форма - структура-форма
Структура хора - структура хору
Структурный анализ - структурны анал!з
Струнный ансамбль - струнны ансамбль
Ступень - ступень
Субдоминанта - субдам!нанта
Субдоминантсептаккорд - субдам!нантсэптакорд
Субмотив - субматыў
Схема, схематизация - схема, схематызацыя
Сцена - сцэна
Сцена (из балета, оперетты, оперы) - сцэна (з балета, аперэты, оперы)

Сценарий - сцэнарый, сцэнар
Суммирование (мотивов, фраз) - падсумаванне (матываў, фраз)
Сюита - сюіта
Сюрреализм - сюррэалізм

Т

Такт - такт
Тактирование - тактаванне
Тактовая черта - тактавая рыса
Тамбурин - тамбурын
Танго - танга
Танец - танец
Танцевальная музыка - танцавальная музыка
Творчество - творчасць
Театр - тэатр
Театральная музыка - тэатральная музыка
Текст литературный - тэкст літаратурны
Телевидение - телебачанне, тэлевізія
Тема - тэма
Тематизм - тэматызм
Тематическая разработка - тэматычная распрацоўка
Тембр (голоса, инструмента) - тэмбр(голасу, інструмента)
Тембризация хора - тэмбрызацыя хору
Темп - тэмп
Темповой контраст - тэмпавы кантраст
Темперация - тэмперацыя
Темперированный строй - тэмпераваны строй
Тенор - тэнар
Теноровая партия - тэнаровая партыя
Теория музыки - тэорыя музыкі
Терцет - тэрцэт
Терция - тэрцыя
Терцквартаккорд - тэрцквартакорд
Тесситура - тэсітура

Тетралогия — тэтралогія
Тетрахорд — тэтрахорд
Техника дирижирования — тэхніка дырыжыравання
Тип хора — тып хору
Токката — таката
Тональность — танальнасць
Тональный план — танальны план
Тональное развитие — танальнае развіццё
Тоника — тоніка
Транспозиция — транспазіцыя
Трансформация (темы,формы) — трансфармацыя (тэмы, формы)
Траурный марш — жалобны марш
Трезвучие — трохгучча
Трель — трэль, пераліў
Тремоло — трэмала
Трещотка — трашчотка, бразготка
Трёхголосие — трохгалоссе
Трёхголосный хор — трохгалосны хор
Трёхчастная форма (простая, сложная) — трохчасткавая форма (простая, складаная)
Тритон — трытон
Трилогия — трылогія
Трихорд — трыхорд
Трио — трыо
Триоль — трыоль
Трио-соната — трыо-саната
Тутти — туцці
Туше — тушэ
Тяготение ладовое — прыцягненне ладавае

У

Ускоренный темп — паскораны тэмп
Увеличение (аккорда, интервала) — павялічэнне (акорда, інтэрвала)
Увеличенные интервалы — павялічаныя інтэрвалы
Увеличенный (лад,септеккорд) — павялічаны (лад, сэптакорд)

Уверенно (исполнять)	- упэўнена (выконваць)
Увертюра	- уверцюра
Увесисто играть басы	- важка іграць басы
Ударные инструменты	- ударныя інструменты
Ударение музыкальное	- націск музычны
Удержанное противосложение	- утрыманае процískладанне
Удовлетворительно	- здавальняюча (аб ацэнках)
Удобная аппликатура	- зручная апплікатура
Умение	- умельства, уменне,умеласць
Уменьшение (аккорда, интервала)	- памяншэнне (акорда, інтэрвала)
Уменьшённые интервалы	- паменшаныя інтэрвалы
Уменьшённый (лад, аккорд)	- паменшаны (лад, акорд)
Умеренный темп	- мерны тэмп, умерана,сярэдні
Умолкать	- змаўкаць
Унисон	- унісон
Ундецима	- ундэцыма
Ундецимаккорд	- ундэцымакорд
Упрощать музыкальную фактуру	- спрашчаць музычную фактуру
Упражнение	- практыкаванне
Упрочение технических приёмов	- замацаванне тэхнічных прыёмаў
Уравновесить звучание	- ураўнаважыць гучанне
Урбанизм	- урбанізм
Усиление звучания	- узмацненне гучання
Ускоряя	- паскараючы
Успокаиваясь	- супакойваючыся
Устойчивость	- устойлівасць
Устойчивые ступени лада	- устойлівыя ступені лада
Уточнение способов артикуляции	- удакладненне спосабаў артыкуляцыі
Учёба	- навучанне
Уяснение соотношений метроритма	- уразуменне суадносін метрарытму

Ф

Фагот - фагот
Фактура - фактура
Фальцет - фальцэт
Фальшивая нота - фальшывая нота
Фантазия - фантазія
Фанфара - фанфара
Фарандола - фарандола
Фермата - фермата
Фестиваль - фестываль
Фигурация (гармоническая, мелодическая) - фігурацыя (гарманічная, меладычная)
Филировка звучания - філіроўка гучання
Финал - фінал
Флажолет - флажалет
Флейта - флейта
Фокстрот - факстрот
Фольклор - фальклор
Фольклористика музыкальная - фалькларыстыка музычная
Фониатрия - фаніатрыя
Фонограмма - фанаграма
Форма музыкальная - форма музычная
Форманта - фарманта
Форсирование звука - фарсіраванне гуку
Фортепьяно - фартэпіяна
Форшлаг - фаршлаг
Фраза - фраза
Фразировка - фразіроўка
Фригийский (лад, оборот) - фрыгійскі (лад, зварот)
Фуга - фуга
Фугато - фугата
Фугетта - фугета
Функция гармоническая - функцыя гарманічная
Функции правой и левой рук - функцыі правай і левай рук
Футляр для скрипки - футарал для скрыпкі
Футуризм - футурызм

Х

Хабанера – хабанэра
Характерный (голос, интервал) – характэрны (голас, інтэрвал)
Хор (смешанный, мужской, женский, детский, юношеский, однородный) – хор (змешаны, мужчынскі, жаночы, дзіцячы, аднародны)
Хорал – харал
Хоральная (прелюдия, фактура) – харальная (прэлюдыя, фактура)
Хорей – харэй
Хореический мотив – харэічны матыў
Хоровая (академия, акустика, партия, фактура) – харавая (акадэмія, акустыка, партыя, фактура)
Хоровод – карагод
Хоровое (искусство, общество, сольфеджио) – харавое (мастацтва, таварыства, сальфеджыо, сальфэджо)
Хоровой (класс, концерт, коллектив, репертуар) – харавы (клас, канцэрт, калектыў, рэпертуар)
Хоровые занятия – харавыя заняткі
Хороведение – хоразнаўства
Хорошо темперированный клавир – добра тэмпераваны клавір
Хота – хота
Хроматизм – храматызм
Хроматическая (гамма, система) – храматычная (гама, сістэма)
Хроматический (звукоряд, полутон) – храматычны (гукарад, поўтон)
Художник – мастак
Художественная (культура, манера, выразительность) – мастацкая (культура, манера, выразнасць)
Художественный (вкус, стиль) – мастацкі (густ, стыль)

Ц

Цезура – цэзура
Целая нота – цэлая нота

Целенаправленная работа - мэтанакіраваная работа
Целесообразные действия - мэтазгодныя дзеянні
Целотонная гамма - цэлатонавая гама
Целотонный лад - цэлатонны лад
Цепное дыхание - лацужковае дыханне
Церковная музыка - царкоўная музыка
Церковный хор - царкоўны хор
Циклические формы - цыклічныя формы
Цимбалы - цымбалы
Цитата - цытата
Цитирование - цытаванне
Цыганская музыка - цыганская музыка
Цыганский романс - цыганскі раманс

Ч

Чакона - чакона
Чардаш - чардаш
Чарлстон - чарлстон
Чарующий - чароўны, чараўнічы (аб характары гуку)
Частушки - прыпеўкі
Часть музыкального произведения - частка музычнага твора
Частичное проведение(темы) - частковае правядзенне(тэмы)
Частичные тоны - частковыя тоны
Чередование звуков - чаргаванне гукаў
Четверть - чвэрць
Четвертная нота - чвэртная нота
Чётко (исполнять) - выразна, дакладна, зладжана
Четырёхголосие - чатырохгалоссе
Четырёхголосное (сложение) - чатырохгалосны (склад)
Четырёхголосный хор - чатырохгалосны хор
Четырёхчастный - чатырохчасткавы
Чистота строя и ансамбля - чысціня строю і ансамблю
Чистые тембры - чыстыя тэмбры

Членение музыкально-синтаксических структур — дзяленне музычна-сінтаксічных структур
Чтение партитур — чытанне партытур
Чувственное восприятие — пачуццёвае ўспрыйманне
Чувство — пачуццё

Ш

Шаловливо — дураслiва, свавольна
Шансон — шансон
Шансонье — шансанье
Шарманка — катрынка (іграць на катрынцы)
Шестидольный размер — шасцідольны памер
Шестнадцатая нота — шаснаццатая нота
Шестьдесят четвёртая нота — шэсцьдзесят чацвёртая нота
Ширина интервала — шырыня інтэрвалу
Широкое расположение (в гармонии) — шырокае размяшчэнне (у гармоніі)
Шумовой (эффект, звук) — шумавы (эфект, гук)
Школьный хор — школьны хор

Щ

Щипковые инструменты — шчыпковыя інструменты

Э

Эволюция (темы, стиля) — эвалюцыя (тэмы, стылю)
Экоссез — экасез
Экспериментальная музыка — эксперыментальная музыка
Экспозиция — экспазіцыя
Экспозиционное изложение — экспазіцыйнае выкладанне
Экспрессионизм — экспрэсіянізм
Экспромт — экспромт
Эластичность игровых движений — эластычнасць ігравых рухаў

Элегично - элегічна
Элегия - элегія
Электронная музыка - электронная музыка
Элемент - элемент
Эмоции эстетические - эмоцыі эстэтычныя
Энгармонизм - энгарманізм
Энгармоническая модуляция - энгарманічная мадуляцыя
Эпизод - эпізод
Эпилог - эпілог
Эпитафия - эпітафія
Эрос - эрас
Эстетика - эстэтыка
Эстрадная (манера, музыка) - эстрадная (манера, музыка)
Этюд - эцюд
Эхо - рэха

Ю

Юмореска - гумарэска
Юбиляция - юбіляцыя
Юность - юнацтва

Я

Язычковые инструменты - язычковыя інструменты
Ямбический мотив - ямбічны матыў
Яркий пример - яскравы прыклад
Ясные звуки - выразныя гукі, ясныя

Вучэбнае выданне

Руска-беларускі слоўнік муэычна-педагагічных тэрмінаў

Складальнікі: Карпуць Валянцін Вікенцьевіч
Назарава Яўгенія Паўлаўна
Прыходзька Людміла Пятроўна

Падпісана ў друк 20.09.94. Фармат 60x84 I_{16}. Папера друк.
Афсетны друк. Ум. друк. арк. 2,5. Ум. фарб.-адб. 2,3.
Ул. - выд. арк. 2,0. Тыраж 100 экз. Заказ 828. Цана 140 р.

Гатапрынт БДПУ. 220809, Мінск, вул. Савецкая, 18.